



Лінгвокогнітивні особливості англомовного науково-технічного дискурсу

Робоча програма навчальної дисципліни (силабус)

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<i>Третій (доктор філософії)</i>
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Філологія
Статус дисципліни	вибіркова
Форма навчання	очна (вечірня)
Рік підготовки, семестр	2 курс, весняний семестр
Обсяг дисципліни	4 кредити ЄКТС / 120 годин (54 аудиторних годин, з них 40 – індивідуальні заняття, 66 годин СРС)
Семестровий контроль/ контрольні заходи	залік / модульна контрольна робота
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua/
Мова викладання	українська/ англійська
Інформація про керівника курсу / викладачів	<i>д. пед. н., проф., проф. каф. ТППАМ Федоренко Світлана Вікторівна</i> https://scholar.google.com.ua/citations?user=X4n-E-4AAAAJ&hl=ru&authuser=1 <i>s.fedorenko297@gmail.com, +380936050009 (Telegram, Viber, WhatsApp),</i> <i>к. пед. н., проф., проф. каф. ТППАМ Коломієць Світлана Семенівна</i> <i>+380951465361 (Telegram, Viber, WhatsApp)</i>
Розміщення курсу	https://classroom.google.com/u/1/c/NDYwNTgwOTI3MTY2 https://classroom.google.com/c/MTUyMDE0NDcwMDY2?cjc=vxfyt7k

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Метою вибіркового освітнього компонента «Лінгвокогнітивні особливості англомовного науково-технічного дискурсу» є набуття здобувачами знань основних концепцій, основних понять, напрямів та методів когнітивної лінгвістики, ознак, структури, підходи до вивчення, типологію концептів, характерних ознак науково-технічного дискурсу, та особливостей його лексичної бази, а також аналіз тенденцій, які супроводжуються створенням нових підходів у вивченні науково-технічного дискурсу на ґрунті сучасних міждисциплінарних наукових досліджень.

У результаті засвоєння вибіркового освітнього компоненту «Лінгвокогнітивні особливості англомовного науково-технічного дискурсу» формується низка **компетентностей**:

- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, генерування нових ідей (ЗК1);
- здатність до пошуку, систематизації та критичного аналізу інформації з різних джерел (ЗК2);
- здатність планувати і здійснювати комплексні дослідження, зокрема і в міждисциплінарних галузях, на основі системного наукового світогляду із застосуванням сучасних інформаційних та комунікаційних технологій (ЗК3);
- здобуття глибинних знань у галузі філології, зокрема засвоєння основних концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану наукових філологічних знань, оволодіння термінологією з досліджуваного наукового напрямку (ФК1);

- здатність збирати дані для філологічного дослідження, систематизувати та інтерпретувати їх, у тому числі задля реалізації завдань міждисциплінарних філологічних досліджень (ФК2);
- здатність аналізувати філологічні явища з погляду фундаментальних філологічних принципів і знань, класичних та новітніх дослідницьких підходів, а також на основі відповідних загальнонаукових методів (ФК3);
- здатність розв'язувати широке коло проблемі завдань у галузі філології на основі розуміння їх природи, чинників впливу, тенденцій розвитку і з використанням теоретичних та експериментальних методів (ФК4);
- здатність до всебічного аналізу лінгвокогнітивних та соціокультурних процесів, до моделювання та прогнозування тенденцій розвитку мовних, позамовних та мовленнєвих явищ (ФК6);
- здатність до наукового пошуку у мовознавчій сфері на основі системного аналізу (ФК7);
- здатність проведення ґрунтовного аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу з використанням дослідницьких підходів і методів (ФК13).

Предметом дисципліни «Лінгвокогнітивні особливості англomовного науково-технічного дискурсу» є мова у процесах концептуалізації і категоризації; методологія когнітивних досліджень; науково-технічний дискурс у контексті сучасних лінгвістичних досліджень; термінознавство.

Успішне опанування дисципліни передбачає такі **результати навчання**:

- Мати передові концептуальні та методологічні знання з філології і на межі предметних галузей, а також дослідницькі навички, достатні для проведення наукових теоретичних і прикладних досліджень на рівні останніх світових досягнень, отримання нових знань та/або здійснення інновацій (ПРН1).
- Планувати й виконувати теоретичні та/або експериментальні дослідження з філології та дотичних міждисциплінарних напрямів із використанням фахових інструментів, методів та підходів, критично аналізувати результати власних досліджень і здобутки інших науковців у контексті всього комплексу сучасних знань (ПРН3).
- Використовувати методологічний інструментарій різних галузей знань для реалізації завдань інноваційних міждисциплінарних досліджень. (ПРН9).
- Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці, літературознавстві, перекладознавстві (ПРН10).
- Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого, літературного та перекладознавчого матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних (ПРН11).
- Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного, літературного чи перекладознавчого матеріалу (ПРН14).

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Передумовами для вибіркового освітнього компонента «Лінгвокогнітивні особливості науково-технічного дискурсу» є успішне засвоєння таких нормативних навчальних дисциплін «Філософські засади наукової діяльності» та «Лінгвістичні студії: історія і сучасність», «Сучасна транслатологія» та «Методологія та організація філологічних досліджень».

Вивчення освітнього компонента «Лінгвокогнітивні особливості науково-технічного дискурсу» дозволить успішно здійснити наукове дослідження з обраної теми та забезпечить подальше наукове самовдосконалення.

3. Зміст навчальної дисципліни

Форма навчання	Всього		Розподіл навчального часу та видами занять				Контрольні заходи	
	кредитів	годин	лекційні	практичні	індивідуальні	СРС	МКР	Семестрова атестація
Вечірня	4	120	-	14	40	66	1	Залік

Тематичний план освітнього компонента

Розділ 1. Когнітивна лінгвістика у сучасній науці про мову

Тема 1.1. Когнітивна лінгвістика і лінгвоконцептологія як нові мовознавчі галузі поліпарадигмального типу.

Тема 1.2. Когнітивні явища у психолінгвістичному висвітленні.

Тема 1.3. Когнітивна семантика.

Тема 1.4. Концепт: основні ознаки, структура, підходи до вивчення, типологія концептів.

Тема 1.5. Концептуальний аналіз та його методики.

Тема 1.6. Поняття концептосфери: склад, структура, класифікація.

Розділ 2. Науково-технічний дискурс у контексті лінгвістичних досліджень.

Тема 2.1. Основи теоретичного термінознавства. «Поняття», «терміносистема» та «системність терміносистем». Поняття та його властивості. Системність терміносистем. Системні зв'язки у терміносистемі. Логічні відношення понять терміносистеми. Онтологічні відношення понять терміносистеми. Тематичні відношення між поняттями. Термін, його функції та властивості.

Тема 2.2. Термінотворення. Семантичні способи термінотворення: термінологізація, транстермінологізація та ретермінологізація. Дери́вація. Композиція та словоскладання. Скорочення слів. Запозичення.

Тема 2.3. Парадигматичні зв'язки термінологічних одиниць: синонімія, гіперо-гіпонімія, омонімія, полісемія.

Тема 2.4. Функціональні аспекти термінологічної лексики.

Тема 2.5. Стилїстична транспозиція термінологічної лексики: детермінологізація термінології та інтелектуалізація загальноновживаної мови.

Тема 2.6. Стандартизація термінології. Міжнародна стандартизація й інтернаціоналізація термінології. Уніфікація національних терміносистем на ґрунті інтернаціоналізмів.

Тема 2.7. Методологія вивчення термінології.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базова література:

1. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми : підручник. Полтава: Довкілля-К, 2008. 711 с.

2. Колеснікова І. А. Лінгвокогнітивні та комунікативно-прагматичні параметри професійного дискурсу. автореф. дис. д-ра філ. наук: 10.02. 15, 2009.

Допоміжна література:

1. Вільчинська Т. Концептуальний аналіз: проблеми та вирішення. Освітнянські обрії: реалії та перспективи: зб. наук. праць / Н. Т. Тверезовська (голова) [та ін.]. Київ: ІПТО, 2008. №1(4). С. 7-10.

2. Жаботинская С. А. Концепт / домен: матричная и сетевая модели. *Культура народов Причерноморья*. 2009. № 168. Т. 1. С. 254–259.

3. Жаботинская С. А. Имя как текст: концептуальная сеть лексического значения (анализ имени эмоции). *Когниция, коммуникация, дискурс*. Международный электронный журнал. – 2013а. № 6. С. 47-76.

4. Жаботинская С. А. Концептуальный анализ: типы фреймов. *Вісник Черкаського університету*. 1999. Вип. 11. С. 12– 25.

5. Жаботинская С.А. Лингвокогнитивный подход к анализу номинативных процессов. *Вісник ХНУ*. 2010. № 928. С. 6–20.

6. Жаботинская С. А. Модели репрезентации знаний в контексте различных школ когнитивной лингвистики: интегративный подход. *Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна*. 2009(а). № 848. С. 3–10.

7. Жаботинская С. А. Ономазиологические модели и событийные схемы. *Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна*. 2009(б). № 837. С. 3–14.

8. Іващенко В. Л. *Концептуальна репрезентація фрагментів знання в науково мистецькій картині світу (на матеріалі української мистецтвознавчої термінології)*: монографія. Київ : Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2006. 326 с.
9. Іващенко В. Типологічна диференціація концептуальних структур як одиниць ментального простору. *Мовознавство*. 2004. № 1. С. 54-61.
10. Космеда Т. А., Плотнікова Н. В. *Лінгвоконцептологія : мікроконцептосфера СВЯТКИ в українському мовному просторі* : монографія. Львів : ПАІС, 2010. 408 с.
11. Краснобаєва-Чорна Ж. Термінополе концепт. *Українська мова*. 2006. №3. С. 67-79.
12. Лисиченко Л. Структура мовної картини світу. *Мовознавство*. 2004. № 5-6. С. 36-41.
13. Лук'янець В. С. Сучасний науковий дискурс: Оновлення методологічної культури / В. С. Лук'янець, О. М. Кравченко, Л. В. Озадовська. К., 2000. 304 с
14. Мартинюк А. П. Словник основних термінів когнітивно-дискурсивної лінгвістики. Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна. 2011. 196 с.
15. Полюжин М.М. Типологія й аналіз концептів. *Іноземна філологія*. 2009. Вип. 121. С. 80–89.
16. Селиванова Е. А. *Когнитивная ономазиология*: монографія. Київ: Фитосоціоцентр, 2000. 248 с.
17. Селіванова О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. Полтава: Довкілля - К, 2006. 716 с.
18. Скаб М. Методика концептуального аналізу: проблеми та вирішення. *Науковий вісник ХДУ. Сер. Лінгвістика*: зб. наук. праць. Херсон : Видавництво ХДУ, 2006. Вип. IV. С. 356-360.
19. Слухай Н. В., Снитко О. С., Вільчинська Т. П. Когнітологія та концептологія в лінгвістичному висвітленні: навчальний посібник. Київ: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2011. 367 с.
20. Слухай Н.В. Сучасні лінгвістичні теорії концепту як мовно-культурного феномена. *Мовні та концептуальні картини світу*: зб. наук. пр. Київ : ЛОГОС, 2002. №7. С. 462-470.
21. Штерн І. Б. Вибрані топіки та лексикон сучасної лінгвістики : енциклопедичний довідник. Київ : АртЕк, 1998. 335 с
22. Brown, K. (2005). *Encyclopedia of language and linguistics* (Vol. 1). Elsevier.
23. Cienki A. Cognitive Linguistics, gesture studies, and multimodal communication. *Cognitive Linguistics*, 2016. 27(4), 603–618.
24. *Cognitive Linguistics: Foundations, Scope, Methodology* / Ed. by Th. Janssen, G. Redecker. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 1999. 284 p.
25. Evans V., Green M. *Cognitive Linguistics. An Introduction*. Edinburgh University Press: Edinburgh, 2003. 820 p. 34.
26. Fauconnier G. Conceptual Integration Networks. *Cognitive Science*. 1998. 22 (2), 133–187.
27. Jackendoff R. *Semantics and Cognition*. Cambridge (Mass.): MIT Press, 1993. 287 p.
28. Lakoff G. What is a conceptual system? // *The nature and ontogenesis of meaning*; [ed. Willis F. Overton, David S. Palermo]. New Jersey Hove: Lawrence Erlbaum Associates, 1994. P. 41–86. 30.
29. Lakoff G., Johnson M. *Metaphors We Live by*. Chicago: Chicago Univ. Press, 1980. 242 p.
30. Lakoff G. *Philosophy in the Flesh: the Embodied Mind and its Challenge to Western Thought*. N.Y.: Basic Books, 1999. 602 p
31. Lakoff G., Sweetser E. Foreword. G. Fauconnier. *Mental Spaces*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
32. Wierzbicka A. Two levels of verbal communication, universal and culturespecific. Andrea Rocci and Louis de Saussure (ed.). *Verbal Communication*. Berlin: Mouton De Gruyter, 2016. 447–481.
33. ICLA: About Cognitive Linguistics. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://www.cognitivelinguistics.org/en/about-cognitive-linguistics>

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови, в електронному кампусі та у Google Classroom.

Навчальний контент

1. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Силабус освітнього компонента «Лінгвокогнітивні особливості науково-технічного дискурсу» розроблений з урахуванням *індивідуальних особливостей здобувачів* (сприймання, типу множинного інтелекту тощо), що сприяє індивідуалізації навчання і, як наслідок, підвищенню його ефективності; та на основі *принципу систематичності та послідовності*, який пов'язаний як з організацією процесу опанування навчального матеріалу, так і з системою дій здобувачів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні для підготовки висококваліфікованих, конкурентоспроможних, інтегрованих до європейського та світового науково-освітнього простору фахівців ступеня доктора філософії з філології, здатних до самостійної науково-дослідної, науково-інноваційної, організаційно-управлінської, перекладацької та педагогічної діяльності в галузі гуманітарних наук. Зазначене передбачає вибір відповідних методів і форм навчання з урахуванням *особистісно-орієнтованого, компетентнісного та інтегрованого підходів*, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості здобувача та його автономності.

Навчання здійснюється на основі *студентоцентрованого підходу* та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються евристичний, проблемно-пошуковий, дослідницький методи, які корелюють із завданнями і програмними цілями сприяння розвитку у здобувачів вищої освіти інноваційного мислення у вирішенні завдань з лінгвістики фахових мов, а саме активні нестандартні методи та прийоми індивідуальної, парної, групової роботи (мозковий штурм, аналіз ситуації, проектна робота тощо) та комп'ютерно-орієнтовані інтерактивні методи навчання (аудіо та відео лекції, вебінари, індивідуальні онлайн проекти тощо).

Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на формування навчально-стратегічної компетентності студента, зокрема на розвиток метакогнітивної свідомості (процес організації, реалізації, контролю та корегування власної навчальної діяльності).

№ п/п	Зміст навчального матеріалу	Аудиторн і години (за РНП)
1	Розділ 1. Когнітивна лінгвістика у сучасній науці про мову Тема 1.1. Когнітивна лінгвістика і лінгвоконцептологія як нові мовознавчі галузі поліпарадигмального типу. Практичне заняття 1. Когнітивна наука та когнітивна лінгвістика. Ключові поняття та терміни когнітивної лінгвістики. Література: основна 1-2, допоміжна 2-6 СРС: Історія розвитку когнітивної лінгвістики. Література: основна 1-2, допоміжна 2-6	2
1	Тема 1.1. Когнітивна лінгвістика і лінгвоконцептологія як нові мовознавчі галузі поліпарадигмального типу. Індивідуальне заняття 1. Основні напрями в сучасній когнітивній лінгвістиці. Література: 1-2, допоміжна 2-6 СРС: Когнітивна лінгвістика: етапи розвитку, персоналії, проблеми. Література: основна 1-2, допоміжна 2-6	2
2	Тема 1.2. Когнітивні явища у психолінгвістичному висвітленні.	2

	<p>Індивідуальне заняття 2. Визначення предмету когнітивної лінгвістики. Когніція як процес.</p> <p>Література: основна 1-2, допоміжна 8-11</p> <p>СРС: Зв'язки когнітивної лінгвістики з психологією. Література: основна 1-2, допоміжна 8-11</p>	
3	<p><i>Тема 1.3.</i> Когнітивна семантика. Когнітивний підхід до знакової природи мови.</p> <p>Індивідуальне заняття 3. Структури представлення знань у мові. Література: основна 1-2, допоміжна 20-21, 34</p> <p>СРС: Фреймова семантика. Типи фреймів. Література: основна 1-2, допоміжна 20-21, 34</p>	2
3	<p><i>Тема 1.4.</i> Концепт: основні ознаки, структура, підходи до вивчення, типологія концептів. Література: основна 1-2, допоміжна 2, 14, 25, 26</p> <p>Індивідуальне заняття 4. Концепт як об'єкт лінгвокогнітивних досліджень. Типи концептів.</p> <p>СРС: <i>Тема 1.4.</i> Концепт і слово. Концепт і поняття.</p> <p>Література: основна 1-2, допоміжна 20-21, 34</p>	2
4	<p><i>Тема 1.5.</i> Концептуальний аналіз та його методики.</p> <p>Практичне заняття 2. Методи дослідження концептів. Виявлення семного складу слова.</p> <p>Література основна: 1-2, допоміжна 20-21, 34.</p> <p>СРС: Методика контекстного і текстового аналізу. Література основна 1-2, допоміжна 20-21</p>	2
5	<p><i>Тема 1.5.</i> Концептуальний аналіз та його методики.</p> <p>Індивідуальне заняття 5. Аналіз лексичних парадигм. Аналіз лексичної сполучуваності слів-репрезентантів концепту. Література основна: 1-2, допоміжна 20-21.</p> <p>СРС: Методика контекстного і текстового аналізу. Література: основна 1-2, допоміжна 20-21, 34</p>	2
5	<p><i>Тема 1.6.</i> Поняття концептосфери: склад, структура, класифікація.</p> <p>Індивідуальне заняття 6. Концептуальна та мовна картини світу. Концептосфера та її типи. Література: основна 1-2, допоміжна 9-14.</p> <p>СРС: <i>Тема 1.6.</i> Різні підходи до тлумачення концептуальної та мовної картин світу. Література: основна 1-2, допоміжна 9-14.</p>	2
6	<p>Розділ 2. Терміносистема та концептосфера.</p> <p><i>Тема 2.1.</i> Основи теоретичного термінознавства. «Поняття», «терміносистема» та «системність терміносистем». Поняття та його властивості.</p> <p>Практичне заняття 3. Системність терміносистем та концептосфера. Системні зв'язки у терміносистемі.</p> <p>СРС: Функціональні аспекти термінологічної лексики. Література: [1; 3-6; 8; 11; 12; 15; 16; 17].</p>	2
7	<p><i>Тема 2.1.</i> Основи теоретичного термінознавства. «Поняття», «терміносистема» та «системність терміносистем». Поняття та його властивості.</p> <p>Індивідуальне заняття 7. Логічні відношення понять терміносистеми. Онтологічні відношення понять терміносистеми.</p> <p>СРС: Стилїстична транспозиція термінологічної лексики: детермінологізація термінології та інтелектуалізація загальноновживаної мови. Література: [1; 3-6; 8; 11; 12; 15; 16; 17].</p>	2
	<p><i>Тема 2.1.</i> Основи теоретичного термінознавства. «Поняття», «терміносистема» та «системність терміносистем». Поняття та його</p>	2

	<p>властивості.</p> <p>Індивідуальне заняття 8. Концепт і термін. Тематичні відношення між поняттями. Література: [1; 3-6; 8; 16].</p> <p>СРС: Підходи до визначення концепту. Література: [1; 3-6; 8; 11; 12; 15; 16; 17].</p>	
7	<p>Індивідуальне заняття 9. Тематичні відношення між поняттями. Література: [1; 3-6; 8; 16].</p> <p>СРС: Термін, його функції та властивості. Література [1; 3-6; 8].</p>	2
8	<p><i>Тема 2.2.</i> Термінотворення. Семантичні способи термінотворення: термінологізація, транстермінологізація та ретермінологізація.</p> <p>Практичне заняття 4. Термінотворення. Семантичні способи термінотворення: термінологізація, транстермінологізація та ретермінологізація.</p> <p>Література: [1; 3; 4; 8; 15; 17].</p> <p>СРС: Аналіз фрагментів науково-технічного дискурсу.</p>	2
9	<p>Індивідуальне заняття 10. Деривація. Композиція та словоскладання. Скорочення слів. Запозичення. Література: [3; 4; 8; 15].</p> <p>СРС: Аналіз фрагментів науково-технічного дискурсу.</p>	2
9	<p>Індивідуальне заняття 11. Парадигматичні зв'язки термінологічних одиниць: синонімія, гіперо-гіпонімія.</p> <p>СРС: Аналіз фрагментів науково-технічного дискурсу.</p>	2
10	<p>Індивідуальне заняття 12. Парадигматичні зв'язки термінологічних одиниць: омонімія, полісемія. Література: [1; 8; 15; 16].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
11	<p>Індивідуальне заняття 13. <i>Тема 2.4.</i> Функціональні аспекти термінологічної лексики. Література: [8; 9; 11; 12; 15; 16].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
12	<p><i>Тема 2.5.</i> Стилїстична транспозиція термінологічної лексики: детермінологізація термінології та інтелектуалізація загальноповсякденної мови.</p> <p>Індивідуальне заняття 14. Стилїстична транспозиція термінологічної лексики: детермінологізація термінології. Література: [4; 8; 15].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
12	<p><i>Тема 2.5.</i> Стилїстична транспозиція термінологічної лексики: детермінологізація термінології та інтелектуалізація загальноповсякденної мови.</p> <p>Індивідуальне заняття 15. Стилїстична транспозиція термінологічної лексики: інтелектуалізація загальноповсякденної мови Література: [4; 8; 15].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
13	<p><i>Тема 2.6.</i> Стандартизація термінології. Міжнародна стандартизація й інтернаціоналізація термінології. Уніфікація національних терміносистем на ґрунті інтернаціоналізмів.</p> <p>Індивідуальне заняття 16. Стандартизація термінології. Література: [4; 8; 11; 12; 15].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
14	<p>Практичне заняття 5. Міжнародна стандартизація й інтернаціоналізація термінології. Література: [4; 8; 11; 12; 15].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
14	<p>Індивідуальне заняття 17. Уніфікація національних терміносистем на ґрунті інтернаціоналізмів. Література: [4; 8; 11; 12; 15].</p> <p>СРС: Підготовка до МКР.</p>	2
15	<p><i>Тема 2.7.</i> Методологія вивчення термінології.</p> <p>Індивідуальне заняття 18. Методологія виконання досліджень, присвячених</p>	2

	вивченню термінології. Література: [2; 8; 16]. СРС: Концептуальний аналіз термінології за проблематикою дисертаційних досліджень здобувачів	
16	Практичне заняття 6.	
16	Індивідуальне заняття 19. Методологія вивчення термінології. Література: [2; 8; 16]. СРС: Повторення та систематизація матеріалу.	2
17	Індивідуальне заняття 20. Написання тез, присвячених розглянутим питанням лінгвокогнітивних особливостей науково-технічного дискурсу	2
18	Практичне заняття 7. Залікова контрольна робота	2
	Всього:	54

2. Самостійна робота

Вивчення дисципліни включає такі види самостійної роботи:

- підготовка до практичних занять;
- підготовка до індивідуальних занять;
- підготовка до заліку.

Рекомендований час на підготовку до практичного – 1 год. СРС; індивідуального – 1,6 год. СРС; заліку – 6 год. СРС.

Політика та контроль

– 7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Відвідування практичних занять, активна робота на них і виконання домашніх завдань необхідні для, розвитку практичних навичок і компетентностей та досягнення програмних результатів навчання загалом. Перед практичним заняттям здобувач вищої освіти ознайомлюється з рекомендованою літературою, наданою викладачем. Усі необхідні навчальні матеріали викладач розміщує на Google диску або в онлайн середовищі Google Classroom, доступ до якого мають здобувачі, які вивчають цей освітній компонент.

Актуальну інформацію щодо організації навчального процесу з дисципліни студенти отримують через повідомлення у групі в Telegram/Viber/ WhatsApp або Електронному кампусі. Під час змішаної форми навчання заняття проходять у форматі відеоконференцій на платформі ZOOM.

Виконані домашні навчальні завдання здобувачі вищої освіти завантажують у свої папки на гуглдіску або здають через Google Classroom, доступ до яких надає викладач протягом першого тижня навчання. *Термін виконання* домашнього навчального завдання – *1 тиждень з моменту отримання*. Завдання, подані на перевірку після закінчення зазначеного терміну, оцінюються в 0 балів. Якщо студент не здав завдання протягом терміну, визначеного цим силабусом, з поважної причини, яку підтверджує офіційний документ (довідка про непрацездатність, службова записка тощо), він може представити виконані завдання за графіком, узгодженим з викладачем, але не пізніше 8 практичного заняття. Перескладання домашніх навчальних завдань з метою підвищення оцінки не передбачено. Відпрацювання пропущених без поважної причини занять за рахунок виконання додаткових навчальних завдань не передбачено.

Поточний контроль. Викладач регулярно заносить результати поточного контролю в модуль «Поточний контроль» Електронного кампусу згідно з Положенням про поточний, календарний і семестровий контроль в КПІ ім. Ігоря Сікорського. Детальніше: https://document.kpi.ua/2020_7-137. Ознайомитися з результатами поточного контролю здобувач може в особистому кабінеті в Електронному кампусі.

Правила призначення заохочувальних балів. Відповідно до Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>), заохочувальні бали не входять до основної 100-бальної шкали РСО і не можуть перевищувати 10% рейтингової шкали, тобто максимальна кількість додаткових балів – 10. Для підвищення мотивації здобувачів вищої освіти займатися науково-дослідницькою роботою, їм призначають заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях, семінарах, круглих столах і воркшопах за тематикою освітнього компонента (за умови публікації тез доповіді або наявності сертифікату про участь у відповідному заході). Підставою для нарахування заохочувальних балів може бути участь у перекладацьких проєктах КПІ ім. Ігоря Сікорського. Штрафні бали з освітнього компоненту не передбачені.

Академічна доброчесність. Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://kpi.ua/code>) та Положенні про систему запобігання академічному плагіату (<https://osvita.kpi.ua/node/47>).

Норми етичної поведінки. Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Студенти мають право аргументовано оскаржити результати будь-яких контрольних заходів, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Процедурі деталізовано в Положенні про апеляції в КПІ ім. Ігоря Сікорського.

Інклюзивне навчання. Освітній компонент може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів. Детальніше про забезпечення інклюзивності освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням <https://osvita.kpi.ua/node/172>.

– **8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)**

Процедура оцінювання результатів навчання за цим освітнім компонентом, форми контролю і рейтингова система оцінювання регламентовані Положенням про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>) та Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/32>).

Результати навчання з дисципліни оцінюються за РСО першого типу, тобто підсумкова оцінка здобувача формується на основі виконання всіх завдань, передбачених контрольними заходами. Оцінювання результатів навчання здійснюється за 100-бальною шкалою.

Оцінювання та поточний контроль. Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на лекційних, практичних та індивідуальних заняттях, а також за написання домашньої контрольної роботи.

Рейтинг здобувачів з освітнього компонента складається з балів, отриманих за:

Оцінювання та поточний контроль. Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на індивідуальних та практичних заняттях, а також за написання домашньої контрольної роботи. *Рейтинг* студентів з освітнього компоненту складається з балів, отриманих за:

- 1) роботу на 6 практичних заняттях (передбачається опитування на 6 практичних заняттях, оскільки на 7 – залік) – 10 балів;
- 3) роботу на 20 індивідуальних заняттях – 40 балів;
- 4) модульну контрольну роботу – 50 балів.

№ з/П	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
2.	Робота на практичних заняттях	10%	1.65	6	10
3.	Робота на індивідуальних заняттях	40%	2	20	40
4.	Виконання МКР	50%	50	1	50
	Всього				100

Максимальна загальна кількість балів, які може отримати студент по закінченні вивчення кредитного модуля «Лінгвокогнітивні особливості науково-технічного дискурсу» становить 100 балів.

Розрахунки орієнтовних значень вагових балів з кожного контрольного заходу

Визначаємо значення t_k – навчальний час, запланований у робочій програмі для кожного контрольного заходу.

1) **Відповіді на практичних заняттях.** 1 практичне заняття = 3 год. (2 год. пр. +1 год. СРС).
 $t_{пр} = 3$

2) **Відповіді на індивідуальних заняттях.** 1 індивідуальне заняття = 3,6 год. (2 год. пр. + 1,6 годин СРС = 3,6 год.)
 $t_{інд} = 3,6$

3) Написання МКР.

МКР забезпечує перевірку всього навчального матеріалу. Тому враховуємо увесь час на засвоєння кредитного модуля за винятком 30 годин на екзамен. $120 - 30 = 90$ годин
 $t_{мкр} = 90$ год.

Визначаємо орієнтовні значення вагових балів із розрахунку 100-бальної шкали РСО за формулою:

$$t_k = 3 \times 6 + 3,6 \times 20 + 90 = 180$$

Визначаємо орієнтовні значення відповідних вагових балів:

$$g_{пр} = 18 \times 100 / 180 = 10; \text{ отже } 1 \text{ гпр} = \mathbf{1,65}$$

$$g_{інд} = 72 \times 100 / 180 = 40; \text{ отже } 1 \text{ гінд} = \mathbf{2}$$

$$g_{дкр} = 90 \times 100 / 180 = \mathbf{50}; \text{ отже } 1 \text{ мкр} = \mathbf{50}$$

Перевіряємо загальну суму:

$$1,65 \times 6 + 2 \times 20 + 20 = 10 + 40 + 50 = 100$$

Робимо корекцію та перевіряємо суму вагових балів:

$$\mathbf{10 + 40 + 50 = 100}$$

Визначаємо шкалу балів за відповідні рівні оцінювання з кожного виду контролю.

З урахуванням межових значень 0,9 – 0,75 – 0,6 – 0 маємо такий розподіл:

1) відповіді на практичних заняттях:

«відмінно» = 1,5 – 1,65 балів;

«добре» = 1,1 – 1,4 бали;

«задовільно» = 0,9 – 1 бал;

«незадовільно» = 0 балів.

2) відповіді на індивідуальних заняттях:

«відмінно» = 1,8 – 2 бали;

«добре» = 1,5 – 1,7 бали;

«задовільно» = 1,2 – 1,4 бали;

«незадовільно» = 0 балів.

3) написання модульної контрольної роботи:

«відмінно» = 45 – 50 балів;

«добре» = 37,5 – 44 балів;

«задовільно» = 30– 37,4 балів;

«незадовільно» = 0 балів.

Основні критерії оцінювання роботи здобувачів

1. Відповіді на практичних заняттях

Мета практичних занять полягає у застосуванні на практиці отриманих здобувачем знань. Оцінювання знань, умінь та навичок слухачів на практичних заняттях складається з перевірки їхньої лінгвістичної компетенції у межах питань, що виносяться на обговорення, а також рівня умінь застосовувати знання під час аналізу лінгвокогнітивних явищ. Кожна відповідь передбачає розкриття одного теоретичного питання. **Ваговий бал – 1,65**, максимальна кількість балів на практичних заняттях становить $6 \times 1,65 = 10$ балів.

Критерії оцінювання:

“відмінно” (1,5 – 1,65 балів) – повна і ґрунтовна відповідь на теоретичне питання, вичерпна характеристика явища, вільне володіння матеріалом, активна участь в обговоренні інших питань практичного заняття; відповідь на поставлені викладачем додаткові запитання (не менше 90% потрібної інформації); активна участь в обговоренні інших питань практичного заняття;

“добре” (1,1 – 1,4 бали) – неповна відповідь на теоретичні питання, коректне, але непослідовне висвітлення лінгвокогнітивного явища, відсутність коментаря щодо його особливостей; активна участь в обговоренні інших питань практичного заняття (не менше 75% потрібної інформації); активна участь в обговоренні інших питань практичного заняття;

“задовільно” (= 0,9 – 1 бал) – часткове висвітлення одного з теоретичних питань, без наведення прикладів і ілюстрування лінгвокогнітивних явищ, пасивна участь в обговоренні дискусійних питань (менше 60% потрібної інформації);

“незадовільно” (0 балів) – не висвітлене питання або відсутність відповіді

2. Відповіді на індивідуальних заняттях

Ваговий бал – 2, максимальна кількість балів за індивідуальні заняття становить $2 \times 20 = 40$ балів.

Критерії оцінювання:

- «відмінно» (1,8 – 2 бали) – безпомилкове виконання всіх завдань з аналізу лінгвокогнітивного явищ із подальшою їхньою реалізацією під час наукового дослідження відповідно до таких критеріїв, як: правильність, обґрунтованість, чіткість, логічність, наочність.
- «добре» (1,5 – 1,7 бали) – виконання щонайменше 75% від обсягу завдань з аналізу лінгвокогнітивних явищ із подальшою їхньою реалізацією під час наукового дослідження відповідно до таких критеріїв, як: правильність, обґрунтованість, чіткість, логічність, наочність.
- «задовільно» (1,2 – 1,4 бали) – виконання щонайменше 60% від обсягу завдань з аналізу лінгвокогнітивних явищ із подальшою їхньою реалізацією під час наукового дослідження відповідно до таких критеріїв, як: правильність, обґрунтованість, чіткість, логічність, наочність.

- «незадовільно» (0 балів) – виконання недостатнього обсягу завдань або невиконання завдань з аналізу лінгвокогнітивних явищ без їхньої реалізації під час наукового дослідження відповідно до таких критеріїв, як: правильність, обґрунтованість, чіткість, логічність, наочність.

3. Модульна контрольна робота

Ваговий бал – 50, максимальна кількість балів за домашню контрольну роботу становить $50 \times 1 = 50$ балів;

Критерії оцінювання:

“відмінно” (45 – 50 балів) – коректне виконання всіх завдань, що демонструє глибоке розуміння предмету вивчення й повну сформованість фахових компетентностей за відповідним освітнім компонентом, зазначених у п. 1 цього силабусу, повна і ґрунтовна відповідь на питання, вичерпна характеристика явища (не менше 90% потрібної інформації);

“добре” (37,5 – 44 балів) – неповна відповідь на питання, коректне, але непослідовне висвітлення лінгвокогнітивного явища, відсутність коментаря щодо його особливостей (не менше 75% потрібної інформації);

“задовільно” (30– 37,4 балів) – часткове висвітлення питання, без пояснення лінгвокогнітивних явищ (не менше 60% потрібної інформації);

“незадовільно” – незадовільне виконання завдань, що свідчить про недостатню сформованість передбачених фахових компетентностей, знань і вмінь (менше 60% потрібної інформації) або невиконання завдання.

Результати поточного контролю оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (електронною поштою або через Telegram/Viber/ WhatsApp) і обов’язково проставляються викладачем в Електронному кампусі в модулі «Поточний контроль».

Календарний контроль. Календарний контроль проводиться двічі на семестр як моніторинг поточного стану виконання вимог силабусу. Атестація здобувачів проводиться на 8 та 14 тижнях з зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу здобувача не менше 50% від максимально можливого за 7 та 13 тижень.

Максимальна кількість балів на першій атестації є сума балів за: роботу на 4 практичних заняттях ($4 \times 1,55 = 6$ балів) та на 7 індивідуальних заняттях ($7 \times 2 = 14$) – максимально 20 балів. Таким чином, з першої атестації здобувач отримує “задовільно”, якщо його поточний рейтинг буде не менше 10 балів. Максимальна кількість балів на другій атестації складатиме суму балів за роботу на роботу на 2 практичних заняттях (3 бали) та 7 індивідуальних заняттях ($7 \times 2 = 14$) – максимально 17 балів. Таким чином, студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше 13,5 балів.

Критерій		I календарний контроль	II календарний контроль
Термін календарного контролю		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 10 балів	$\geq 13,5$ балів

Семестровий контроль у формі заліку проводиться на останньому занятті з освітнього компонента.

Умови допуску до семестрового контролю. Рейтинг з кредитного модуля складає **100** балів. Умовою зарахування кредитного модуля є отримання студентом не менше 60% рейтингу з кредитного модуля, а також **позитивна** оцінка з **МКР**.

Рейтинг може бути підвищено шляхом виконання *залікової контрольної роботи*. Вона є обов'язковою для тих, хто отримав від 40% до 60% рейтингу з кредитного модуля. До нього також допускаються здобувачі, які отримали не менше 60% рейтингу з кредитного модуля та бажають підвищити свій рейтинг. При цьому застосовується жорстка система. Усі його бали, отримані протягом семестру, анулюються.

Здобувач виконує залікову контрольну роботу, якщо а) він виконав умови допуску до заліку, але його підсумковий рейтинг за семестр нижчий за 50 балів; б) він хоче підвищити поточну оцінку з освітнього компонента.

Якщо здобувач виконує *залікову контрольну роботу*, його попередній рейтинг скасовується і він отримує остаточну оцінку за її результатами. Залікова контрольна робота оцінюється у *80 балів* і містить завдання за темами освітнього компонента, прописаними у п. 5 цього силабусу.

Залікова контрольна робота проводиться у письмовій формі, складається з одного теоретичного питання та чотирьох практичних завдань, за правильну відповідь за кожне з яких нараховується 16 балів. На заліку висувуються такі вимоги:

- знання теоретичного матеріалу в обсязі передбаченому цією програмою;
- володіння уміннями аналізувати та інтерпретувати лінгвокогнітивні явища англійської мови.

Критерії оцінювання:

- максимальний бал за правильну відповідь на питання – 16 балів.

«відмінно» – 14-16 балів –	повна і точна відповідь на теоретичне питання та повне і точне виконання практичних завдань (не менше 90% потрібної інформації);
«добре» – 12-13 балів –	неповна відповідь на теоретичне питання та неповне виконання практичних завдань (не менше 75% потрібної інформації);
«задовільно» – 9-11 балів –	не зовсім правильна відповідь на теоретичне питання та не зовсім правильне виконання практичних завдань (не менше 60% потрібної інформації);
«незадовільно» – 0-8 балів	неправильна відповідь на теоретичне питання та неправильне виконання практичних завдань (менше 60% потрібної інформації) або відсутність відповіді.

Загальна сума балів за залікову контрольну роботу:

«відмінно» – 90-100 балів:	повна і точна відповідь на теоретичне питання та повне і точне виконання практичного завдання. Допускається 1-2 незначні помилки;
«добре» – 75-89 балів:	неповна відповідь на теоретичне питання та неповне виконання практичного завдання;
«задовільно» – 60-74 балів:	не зовсім правильна відповідь на теоретичне питання та не зовсім правильне виконання практичного завдання;
«незадовільно» – 0 балів:	неправильна відповідь на теоретичне питання та неправильне виконання практичного завдання.

Бали залікової контрольної роботи переводяться до залікової оцінки згідно з таблицею.

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

Кількість балів	Оцінка
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 40 або відсутність ДКР	Не допущено

9. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

9.1. На залікову контрольну роботу винесено тематичний матеріал, прописаний у п. 5 цього силабусу.

9.2. Для цього освітнього компонента передбачене визнання результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті згідно з процедурою, прописаною у Положенні про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті (<https://osvita.kpi.ua/node/179>).

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Укладено професором кафедри ТППАМ, д. пед. н. Федоренко С. В.

Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу англійської мови ФЛ (протокол № 1 від 31.08.2022 р.)

Погоджено Методичною комісією ФЛ (протокол № 1 від 31.08.2022 р.)